

Ф. де Соссюр и язык как объект познания

Patrick Sériot 25-е апреля 2017 г.

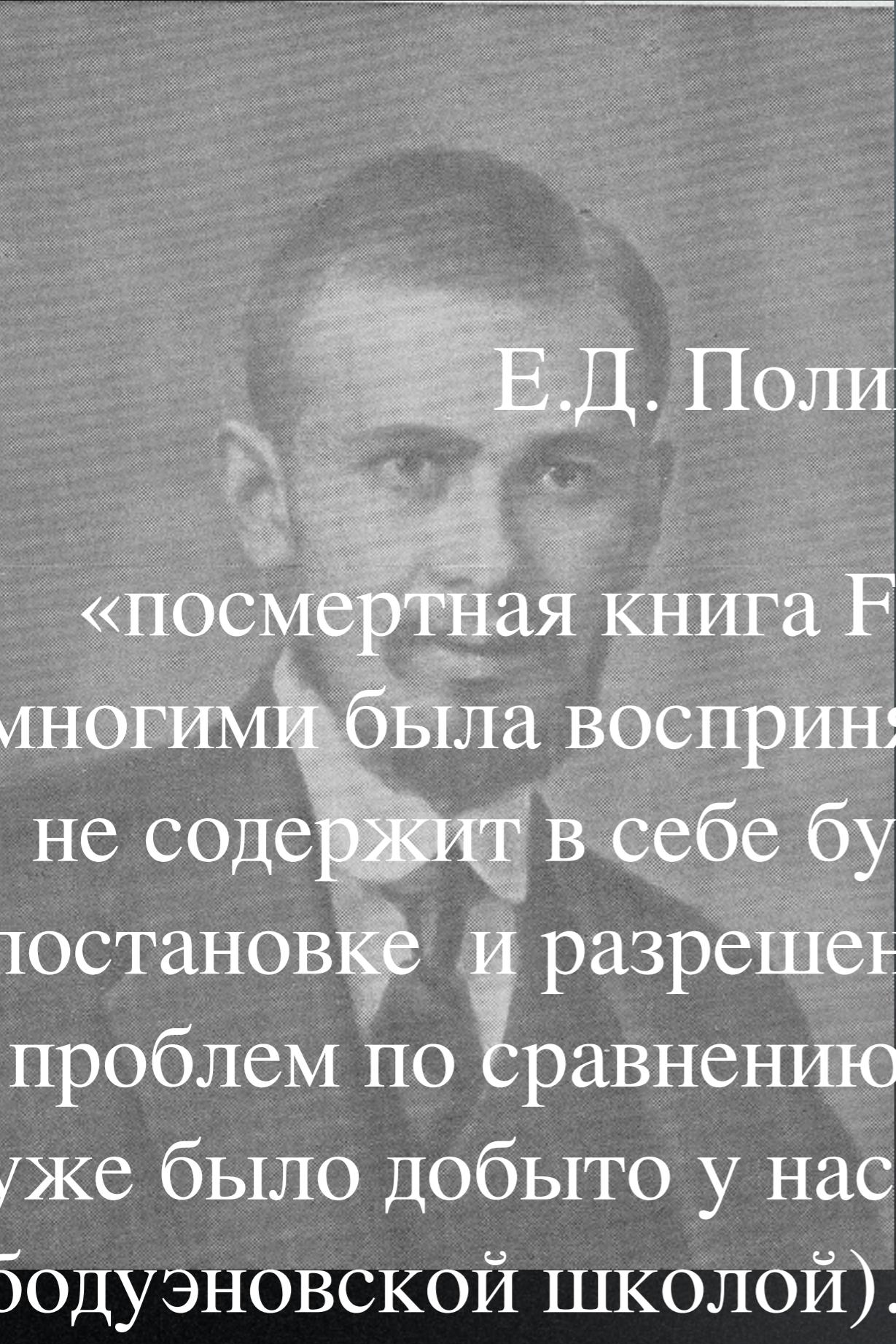
Ferdinand de Saussure (1857-1913)



I/ Не-НОВИЗНА
Соссюра



Л.В. Щерба (1880-1944) :
«Когда в 1923 г. мы получили в
Ленинграде «Cours de linguistique
générale» de Saussure'a, то были
поражены многочисленными
совпадениями учения Соссюра с
привычными нам
положениями» (1929)



Е.Д. Поливанов, 1931 :

«посмертная книга F. de Saussure’а, которая многими была воспринята как некое откровение, не содержит в себе буквально ничего нового в постановке и разрешении общелингвистических проблем по сравнению с тем, что давным-давно уже было добыто у нас Бодуэном и бодуэновской школой). .»



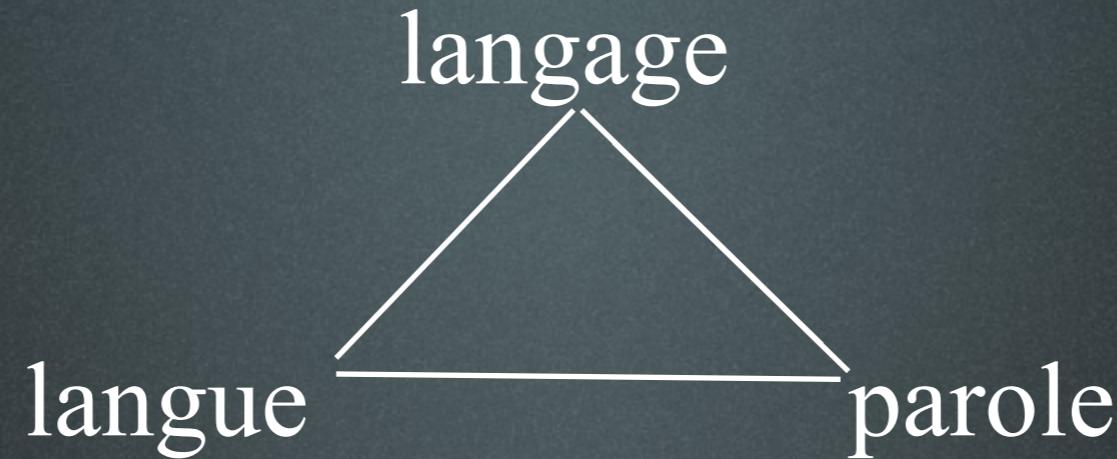
Н.С. Трубецкой (1890-1938) :
«Я недавно перечитал Курс Соссюра.
Все это только старый хлам» 1928

II/ Соссюр,
основатель
социальной
лингвистики

О. Ахманова, 1955 :

«Из учения Соссюра
возникла т.н.
социологическая школа.»

Еще неустойчивая
терминология :
является ли « речь »
индивидуальной или
социальной ?



литературный яз.

родной яз.

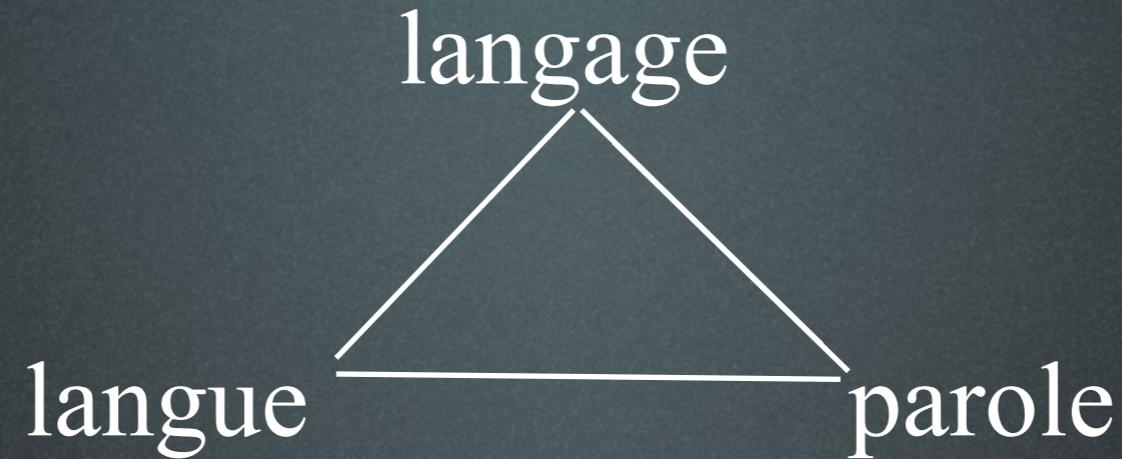
национальный яз.

народный яз.

материнский яз.

официальный яз.

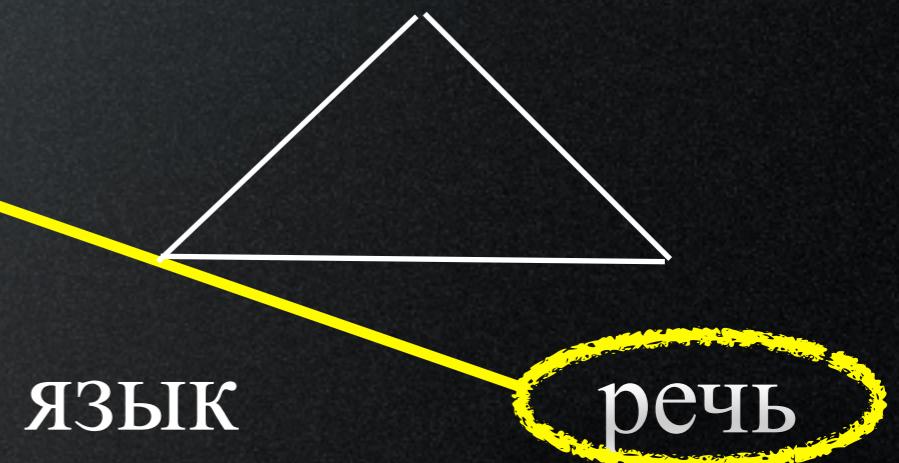
язык художественной литературы



1920-е годы



1933
языковая
деятельность



Г.О. Винокур (1896-1947) :

«Де-Соссюр строит все свое
учение на принципе
социальной значимости
языка»

1923

«фонема» = социальный
факт

Г.О. Винокур (1896-1947) :

«по де-Соссюру, в языковую систему входят лишь те факты, которые обладают общей для носителей данного языкового сознания социальной значимостью»

Г.О. Винокур (1896-1947) :

Лингвистическая наука станет
утилитарной, социально-
полезной и выполнит свое
прямое назначение тогда, когда
возьмет на себя задачу
планомерной организации той
сферы культурной жизни
изучение которой составляет ее
содержание.

Данилов, 1930

Соссюр = глава социолого-
идеалистической школы

III / Человек,
разделяющий
(или : буржуазная наука)

Что такое «буржуазная наука»?

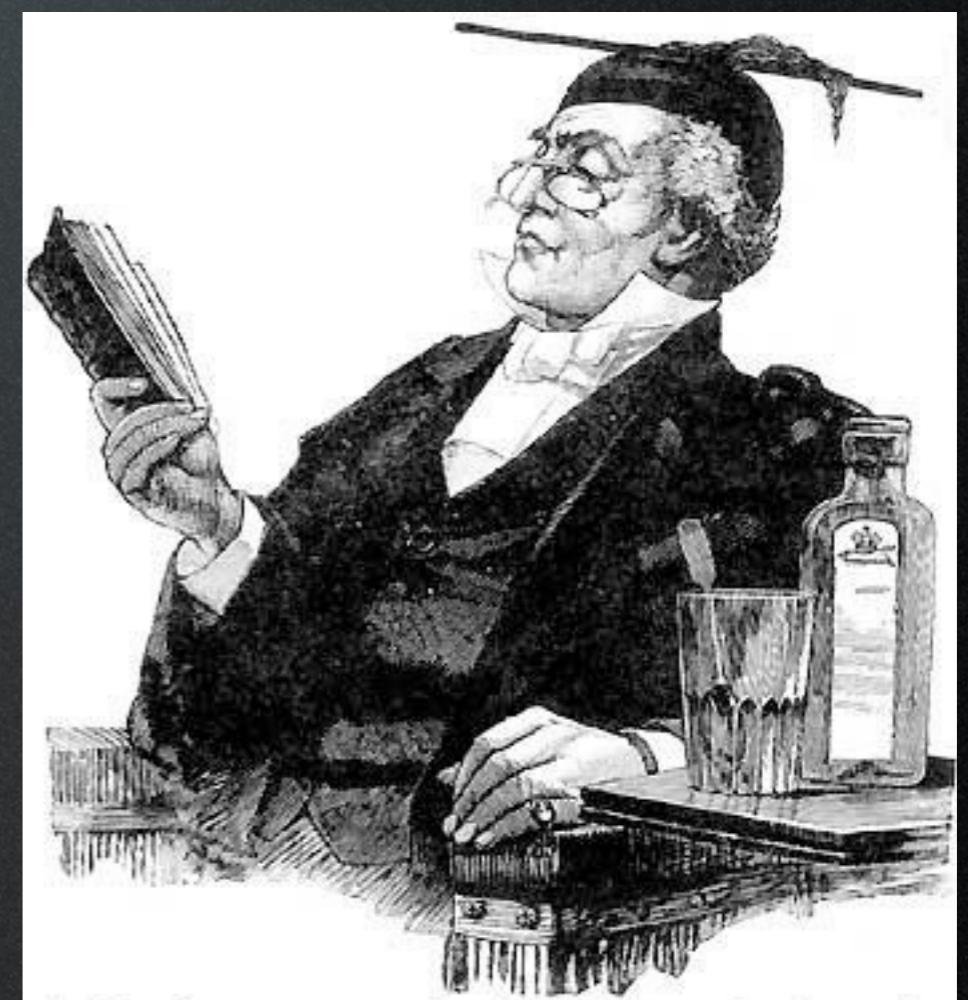


fig. 23.a. À ses moments perdus, l'intellect agent aime à consulter la critique néo-aristotélicienne de Quake Arena.

Г.О. Винокур (1896-1947) :

«Де-Соссюр выясняет
истинную природу языка,
как совокупности

значимых знаков»

1923

Предель,
ограничения и
целостность

ДОБРОГАЕВ, 1929

Описание свойств фонематических звуков у де Соссюра страдает неопределенностью и метафизической оторванностью от реальной языковой жизни.

плохо:

разрыв

- абсолютизированный подход
- вырывание
- замкнувшийся, замкнутый, замыкаться
- изолированность
- исключение
- независимость
- незыблемый
- обособление
- ограничение
- отделённость, отделить
- оторванность
- отрешённость, отрещение
- отрыв
- противопоставление
- разграничение
- разделение
- раздвоение, раздвоенность (-> преодоление раздвоенности)
- раздробленность, раздробленный
- размежевание
- разобщение
- разобщенность
- разрыв, разорванный, разорванность
- разъединенно
- самодовлеющий
- самостоятельность
- узость

хорошо

связь

- взаимодействие
- взаимоотношение
- взаимосвязанность
- взаимосвязь
- всестороннее постижение
- единение
- единство (восстановление единства)
- комплексный подход
- нерасторжимость
- объединение
- отношение
- связанный (тесно связанный с), связанность
- связь (тесная, неразрывная)
- связываться (неразрывно связываться)
- синтетичность
- слияние
- соединение
- в тесной увязке с
- увязка
- увязанный

Скандал антиномий



В.Н. Волошинов
(1895-1936)

Соссюр – позитивист
(«абстрактный объективизм»)

а Карл Фосслер ближе к
реальной жизни языка и к
конкретному высказыванию

Тот, кто отвергает историю
и конкретность

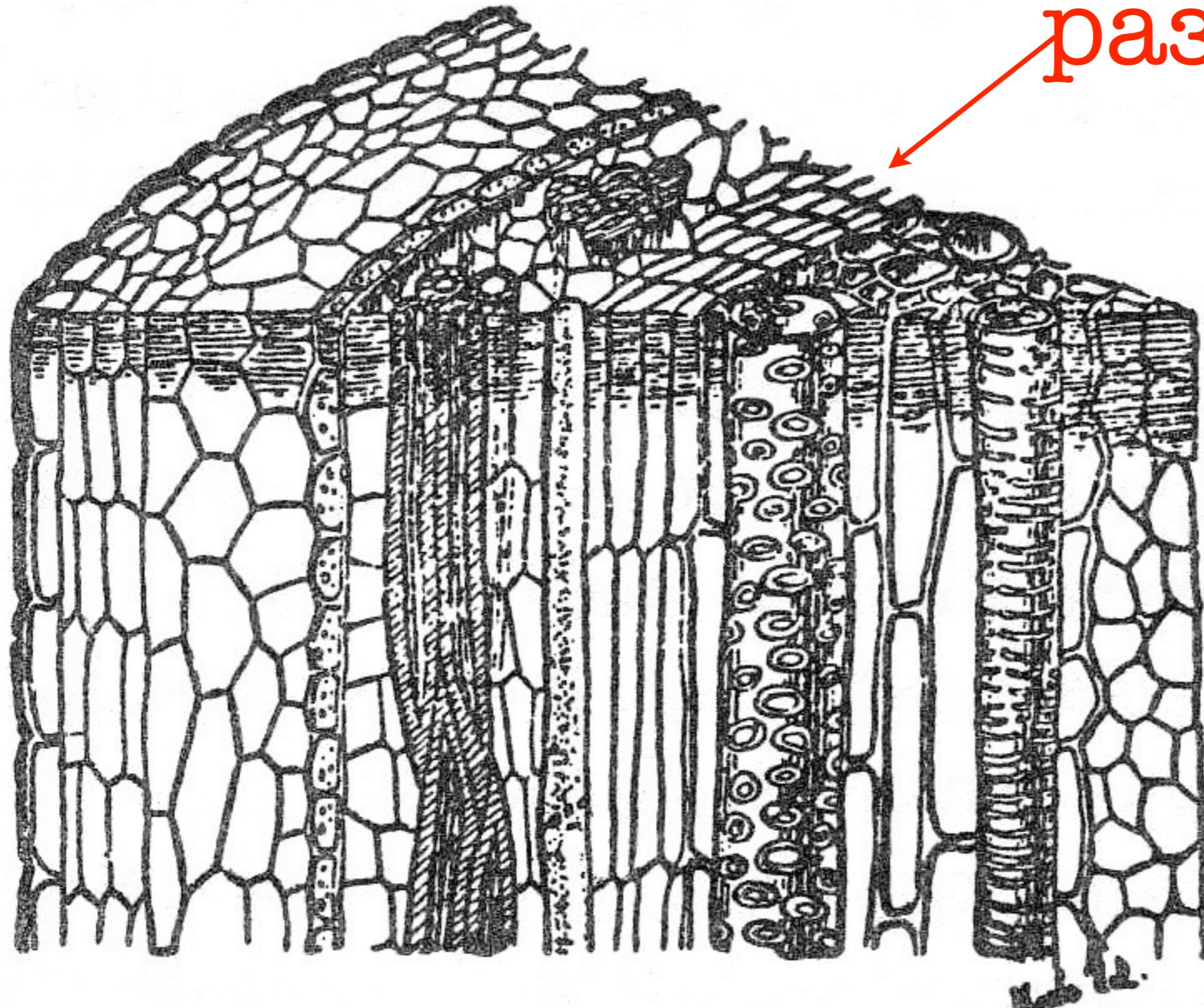
ДОБРОГАЕВ, 1929

Нужен не уход в абстракцию,
а возможно более точный
учет всех моментов
языкового быта в коллективе
и языковой работы в
говорящем организме.

Систематическое
недоразумение :
принять синхронию за
короткую диахронию
Якобсон...

CLG, р. 125 : синхрония / диахрония

стебель



разрез

ломтик

Линия не имеет широты,
плоскость не имеет
глубины!

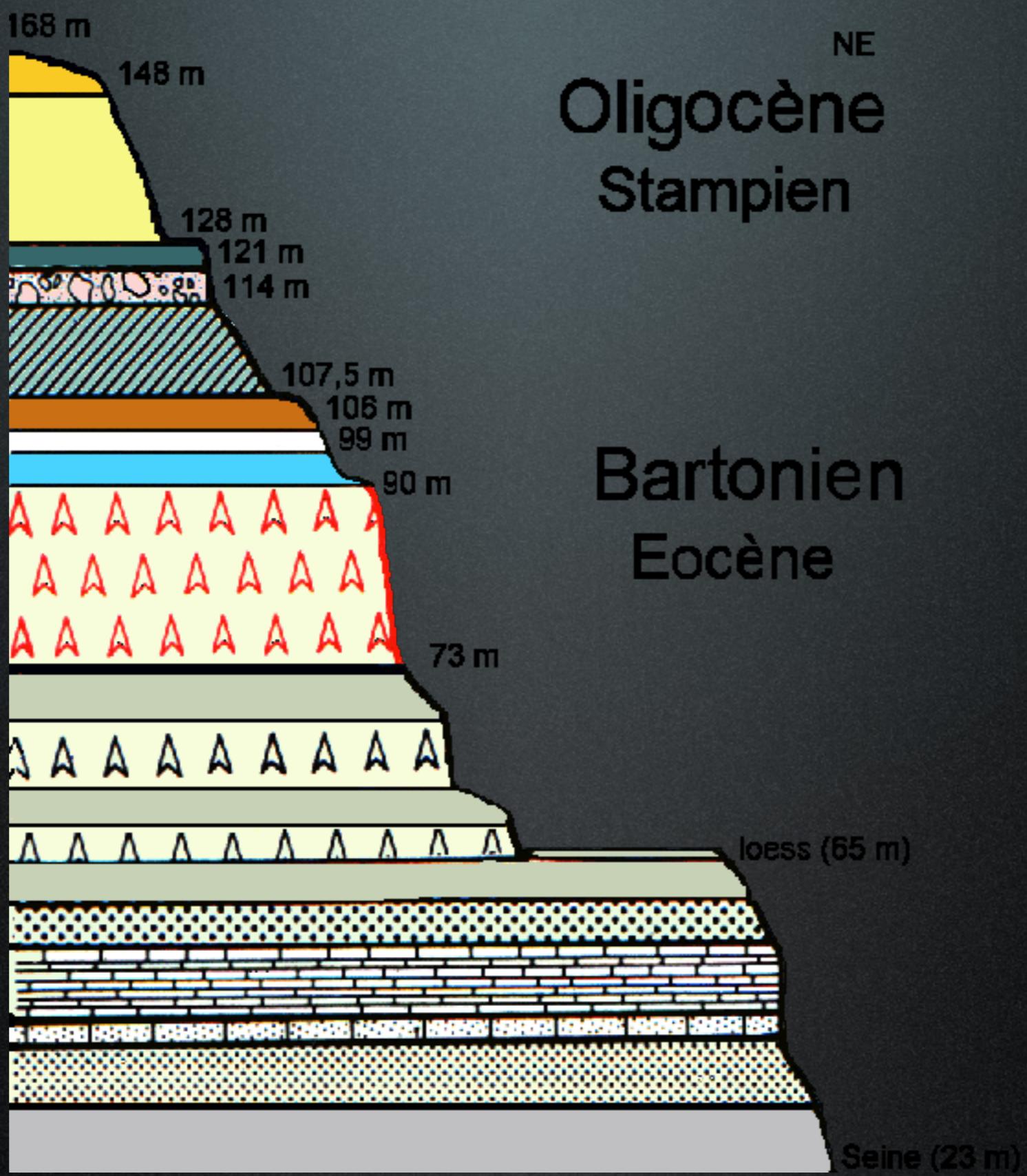
синхрония ≠ статика!

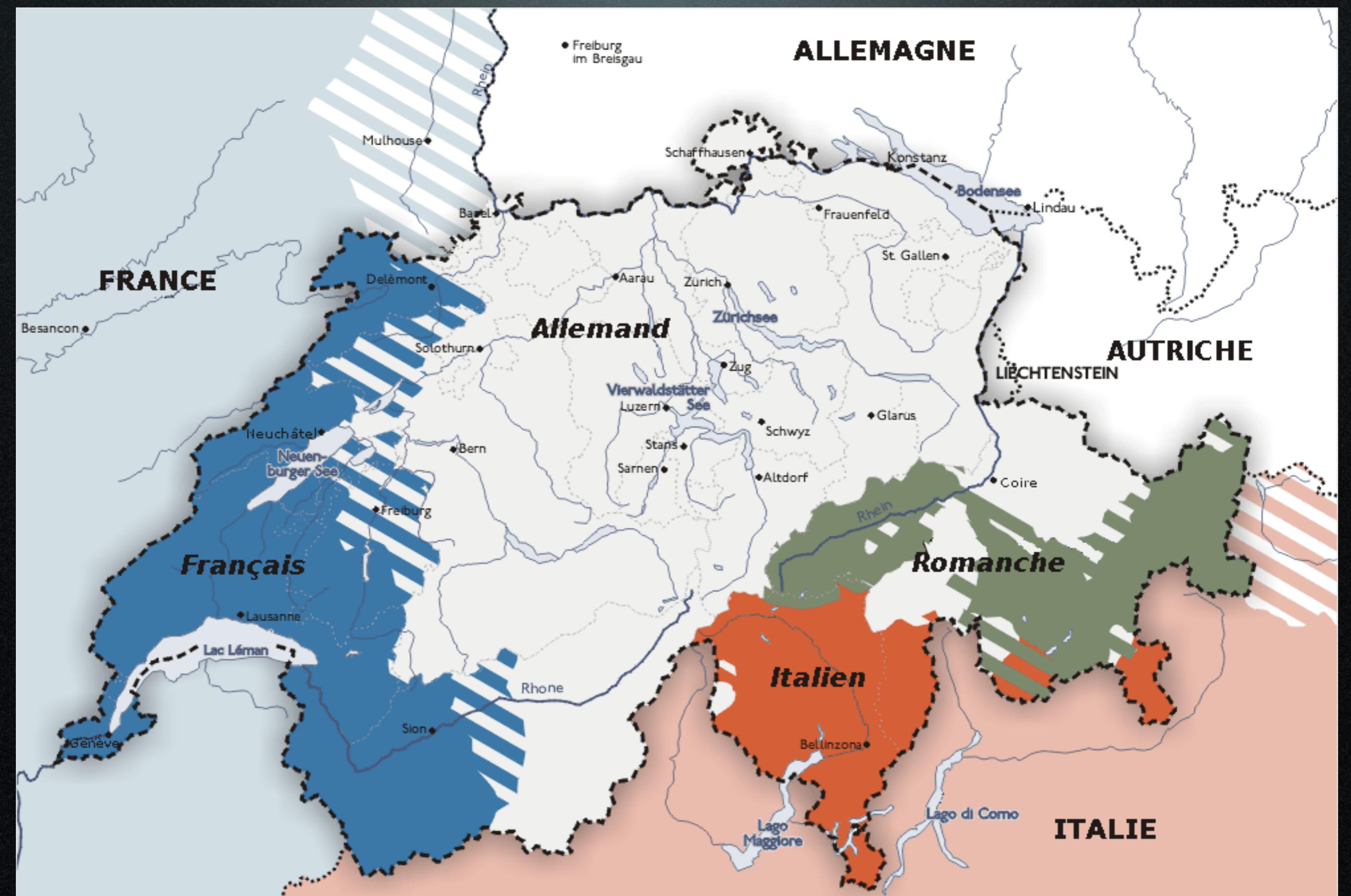
карта не территория

NE

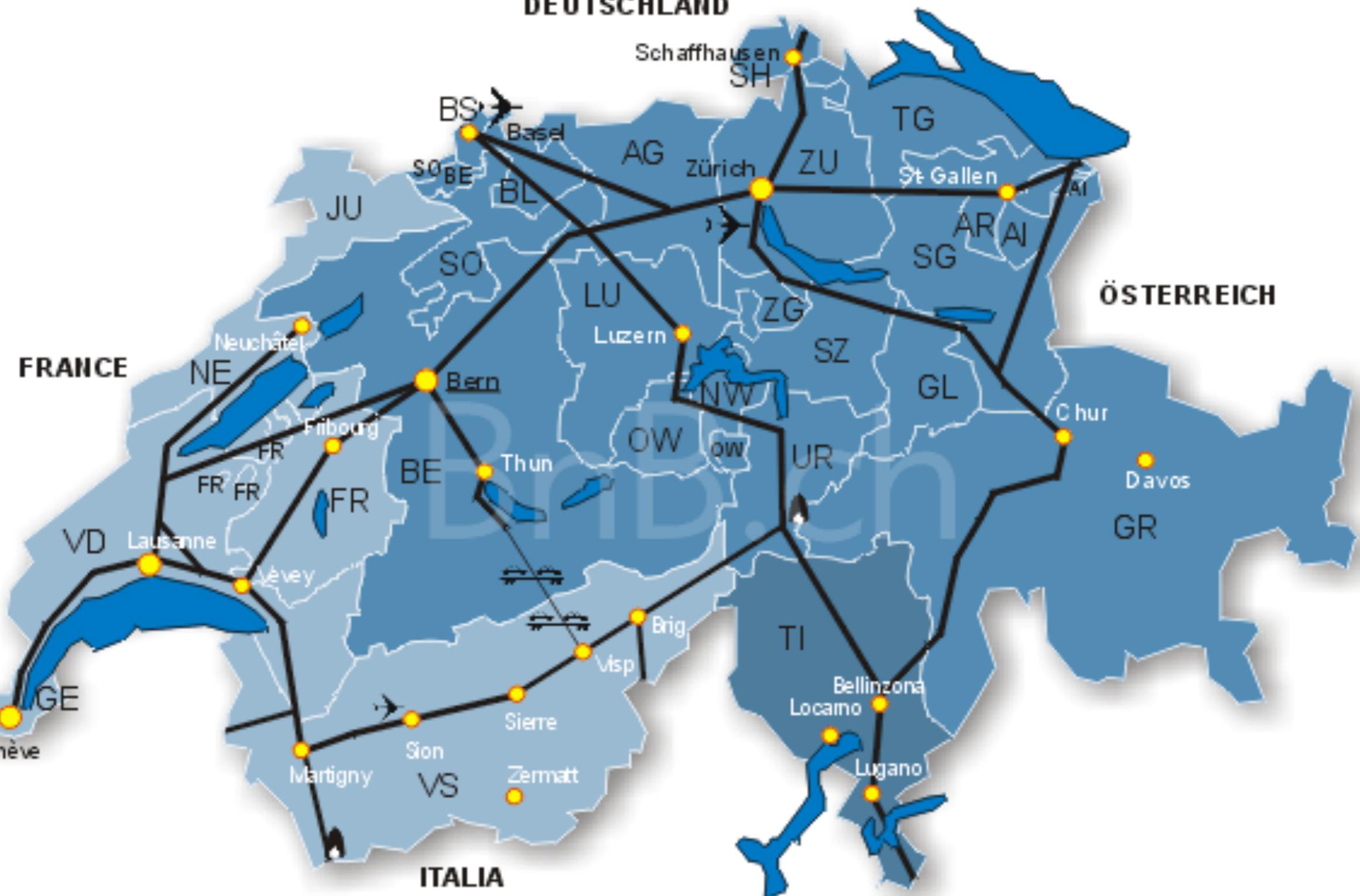
Oligocène Stampien

Bartonien Eocène



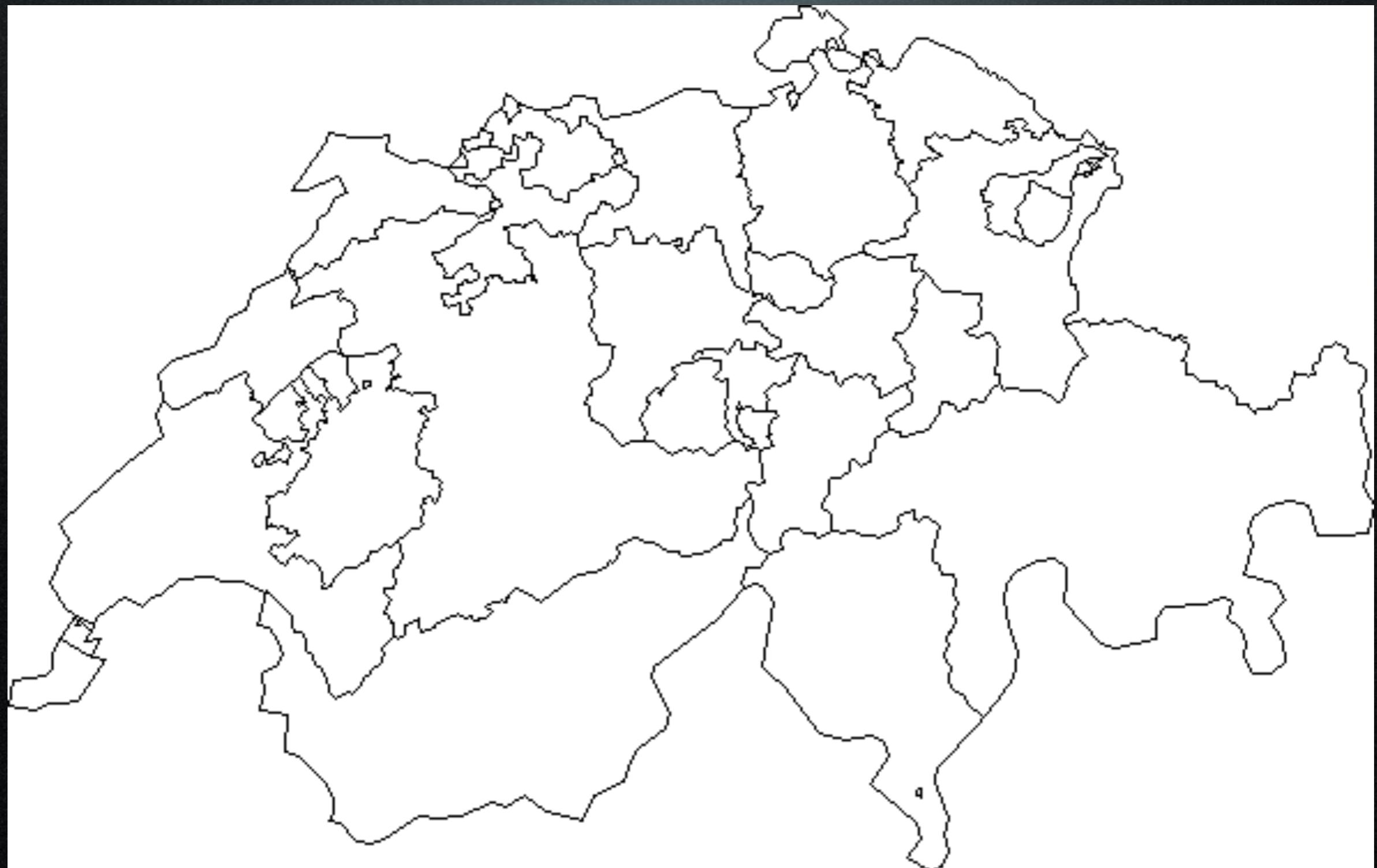


DEUTSCHLAND



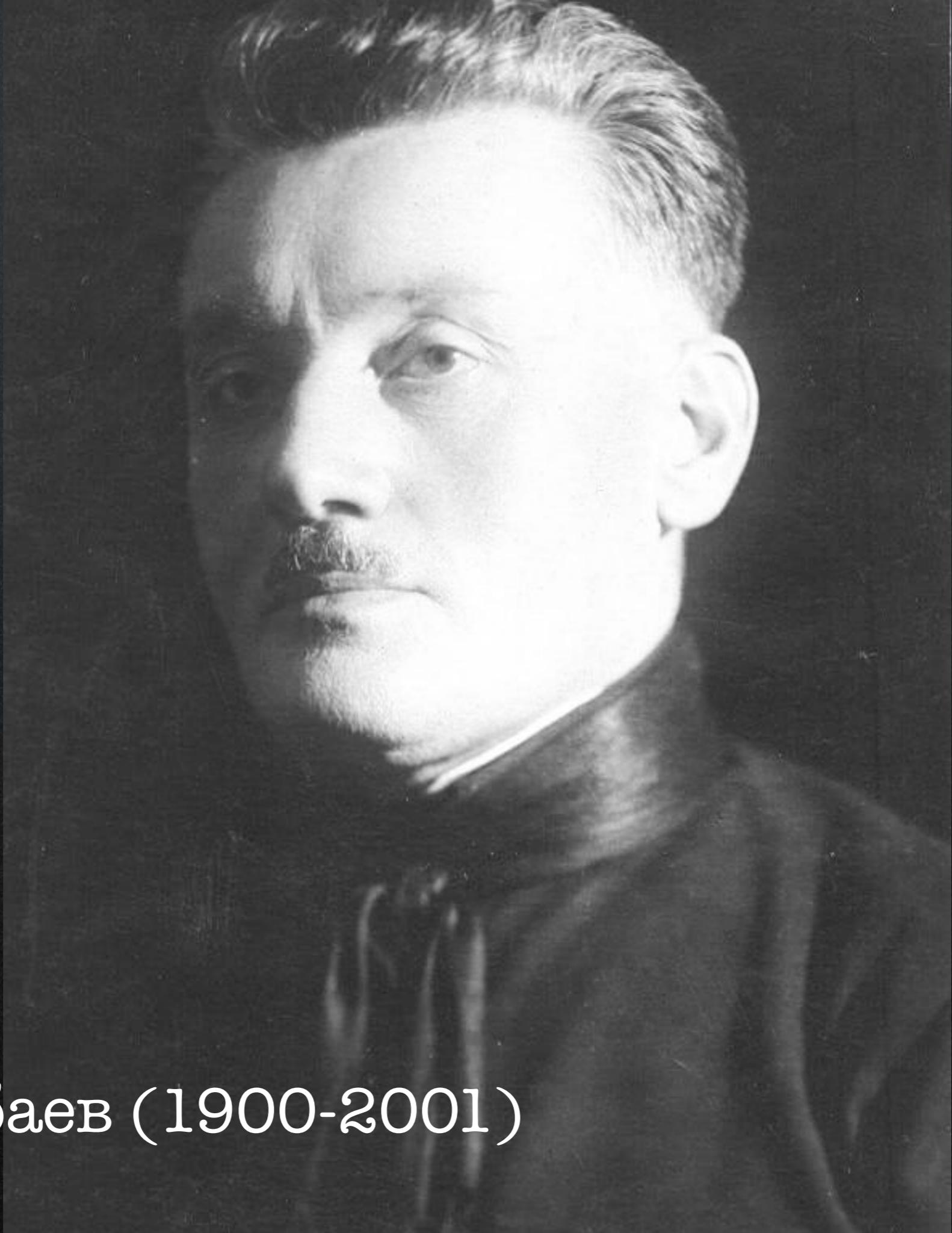






Смерть человека





В.И. Абаев (1900-2001)

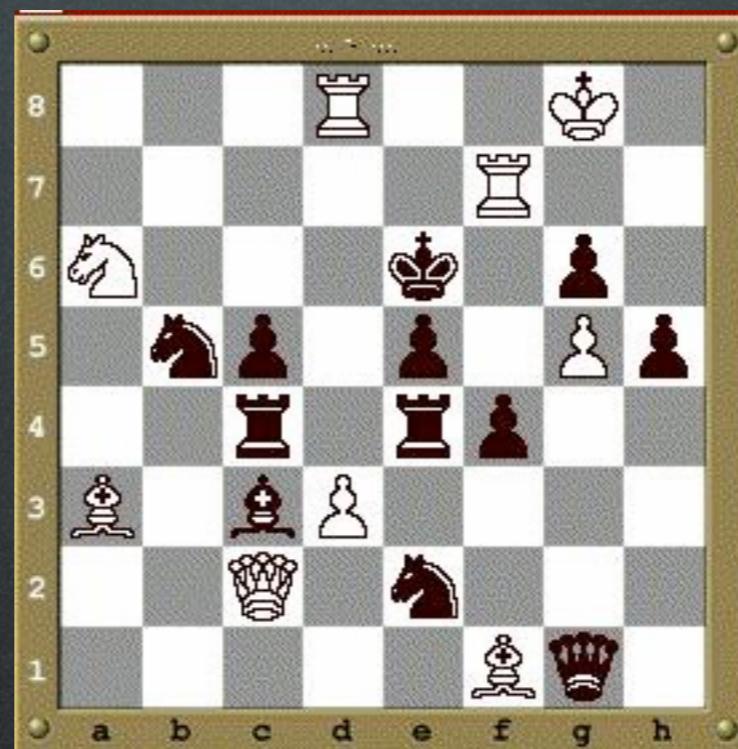


В. фон ГУМБОЛЬДТ
1767-1835

Абаев, 1934, 1965 :

- соссюрианский структурализм как современное искусство, выгоняющее человека с поля знания.
- соссюрианская лингвистика изучает язык в себе и для себя, оторванным от говорящего на нем человека.
- Гумбольдт, в еще зачаточной форме, изучением внутренней формы языка, приблизился к «языку как идеологии»

Недопустимая метафора : шахматы

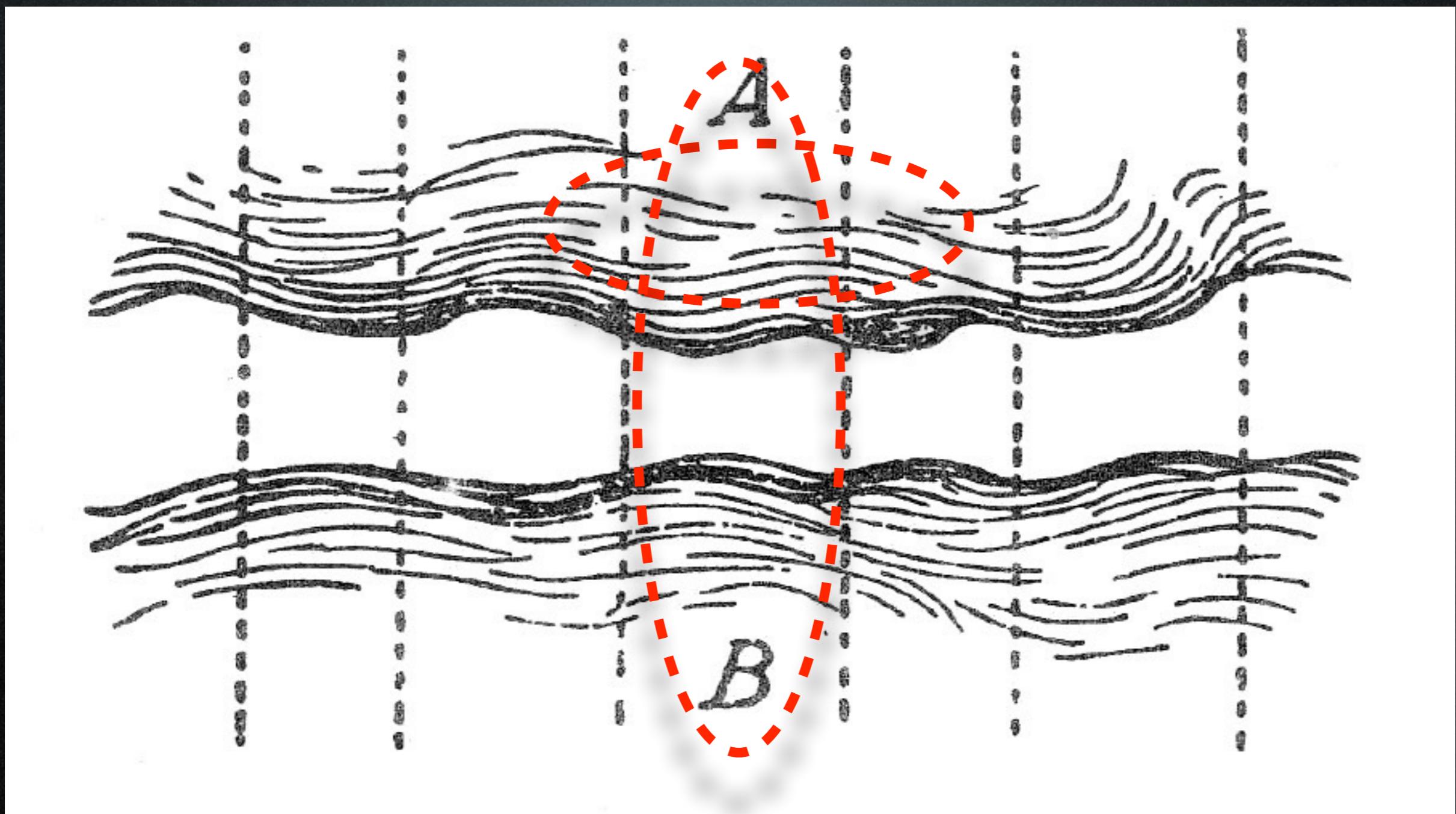


Р.А. Будагов, 1960-80-е годы :

«Шахматы не знают национальных различий, правила одни и те же для всех наций; наоборот, каждый естественный язык опирается не только на универсальные категории, но и на национальные категории» (1988)



Понятие значимости



Можно ли прочесть данную схему
по-гумбольдтовски?

IV/ эпистемологическая проблема : как познать?

Предсуществует ли
объект познания
акту познания?

Будагов, 1988 :

«Говорить, что единственный объект языкоznания – язык в себе и для себя не понятно для серьезного ученого : цель языка (общение между людьми) несовместима с этим

определением.»

Смешение свойств модели со
свойствами вещи

О. Ахманова, 1955 :

Поскольку для Соссюра язык есть лишь система знаков, выражающих идеи, принципиально не отличающаяся от всякой другой системы знаков, существенным для нее являются не сами эти знаки в их реальном существовании, а лишь отношения между ними.

О. Ахманова, 1955 :

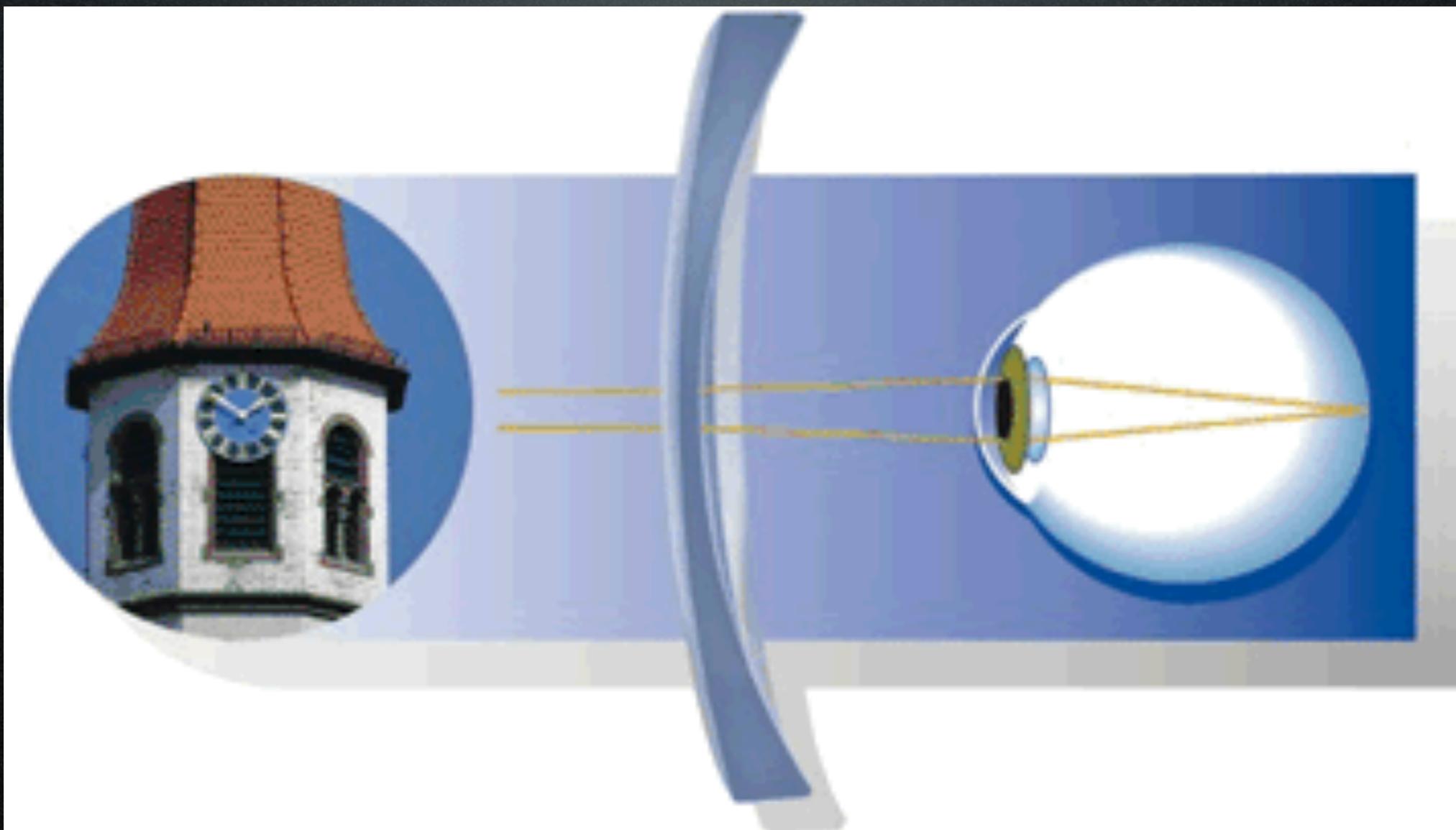
Дело в том, что в своем крайнем виде европейский структурализм считает, что двусторонний знак, состоящий из содержания и выражения, существует имманентно, то есть как некая идеальная сущность, данная первично, заранее. По отношению к этому идеальному и имманентному знаку то, что существует в реальном мире, в частности реальное звучание речи, объявляется лишь своего рода тенью этого идеалистически понимаемого знака, его «реализацией» или «манифестиацией».

« Соссюр отрицает
сущность,
следовательно он
идеалист »

Идеал совпадения
познания познаваемому
объекту.

Объект комплексный,
следовательно описание
также должно быть
комплексным.

альтернативный подход у Соссюра: «точка зрения определяет объект»



Данное высказывание
имеет значение только при
условии, чтобы шла речь
об
объекте познания,
а не о реальном предмете

провал попытки
познания : наложение
объекта познания
эмпирическим объектом

 Модель не вещь

 фонема не звук

 разрез не ломтик

кохает